

## Библиография

1. Клайн, М. Г., 1996. Пространство и время в космологии Бытия. / *Perspectives on Science & Christian Faith* 48(1):2–15.
2. Блочер, Г.. В Начале. — IVP, 1984. — С. 50.
3. Др. работы по критике структурной гипотезы: <http://creation.com/framework>
4. Жуйон П., Мураока Т. Грамматика древнееврейского языка Библии. / Часть третья: Синтаксис. — Рим: Папский Библейский Институт, 1991. — С. 390.
5. См. также статистический анализ глагольных форм: Бойд Стивен. Древнееврейский язык Библии о Сотворении: Новые цифры рассказывают. / *ICR Impact* 377, 2004.
6. Кайзер У. К. мл. Литературная форма книги Бытия 1–11. / В: Пейн Дж. Б. Новые перспективы Ветхого Завета. — Waco, Texas, USA: Word Inc., 1970. — С. 59–60.
7. Барр Дж. Письмо Дэвиду К. К. Уотсону, 23 апреля 1984 г.
8. Стейнман Э. ] *tlxechad*] как порядковое числительное и его значение в книге Бытия 1:5. / *JETS* 45(4):577–584, 2002. — [http://www.etsjets.org/jets/journal/45/45-4/45-4-PP577-584\\_JETS.pdf](http://www.etsjets.org/jets/journal/45/45-4/45-4-PP577-584_JETS.pdf)
9. Маккейб Р.В. В защиту буквального понимания семи дней Творения. / *Detroit Baptist Seminary Journal* 5:97–123? 2000. — <http://www.dbts.edu/journals/2000/McCabe.pdf>
10. Сарфати Дж.. Учёные-гебраисты подтверждают, что в книге Бытия сказано именно то, что там сказано! : Интервью с д-ром Тинг Вангом, преподавателем Библейского древнееврейского языка. / *Creation* 27(4):48–51, 2005. — <http://www.creation.com/wang>
11. Грудем У. Систематическая теология. Grand Rapids, MI, USA: Zondervan, 1994. — С. 302.
12. Клайн М.Г. Потому что не было дождя. / *WTJ* 20:146–157, 1958.
13. Крюгер М. Дж. Как понять книгу Бытия 2:5. / *CEN Technical Journal* (now *Journal of Creation*) 11(1):106–110, 1997.
14. Клайн, с. 150.
15. Клайн, с. 151.
16. Хортон М. С. Завет и эсхатология: Божественная драма. — Westminster John Knox, 2002.
17. См. Сарфати Дж. Чудеса и наука. — 2006. — <http://www.creation.com/miracles>
18. Сарфати Дж. Грехопадение — катастрофа космического масштаба, которую Хью Росс отвергает из-за смерти растений, описываемой в Библии. / *TJ* (now *Journal of Creation*) 19(3):60–64, 2005. — [http://www.creation.com/plant\\_death](http://www.creation.com/plant_death)

## Иносказательна ли книга Бытия? Поэзия, богословие — или всё же историческая хроника?

Критический обзор структурной гипотезы

Д-р Дон Баттен, д-р Дэвид Кетчпул, д-р Джонатан Сарфати, д-р Карл Виланд

Структурная гипотеза — излюбленная точка зрения духовных школ, претендующих на звание почтенных и уважаемых: они говорят о своей приверженности авторитету Библии, но при этом не согласны, что Творение происходило на протяжении шести обычных дней.

Но что удивительно: если шесть дней творения — это действительно лишь аллегорический символ для обозначения более длительных периодов времени, то почему никому не приходило в голову такое толкование книги Бытия вплоть до 1924 года, когда эту гипотезу предложил Ари Нурдзий (*Arie Noordzij*)?. На самом же деле, ничего удивительного в этом нет. Ведь главные сторонники структурной гипотезы, Мередит Клайн (*Meredith Kline*) и Генри Блочер (*Henri Blocher*), сознавались, что ухватились за странную новую интерпретацию лишь из-за отчаянного желания втиснуть Библию в рамки новых научных «фактов».

К примеру, Клайн в своей программной статье о структурной гипотезе подчеркнул: «Главная задача этой работы — предоставить доказательства, опровергающие буквалистское толкование "семи дней творения" книги Бытия, на котором настаивают теоретики-младоземельцы».<sup>1</sup>

А вот слова Блочера: «Эта гипотеза помогает решить множество проблем, мучивших толкователей, [в том числе] — снять противоречия с научным взглядом на древнее прошлое». Далее в статье он признается, что отвергает традиционный взгляд на Писание, потому что «отбросить все теории, разработанные учёными, было бы делом крайне дерзким и самоуверенным».<sup>2</sup> Совершенно очевидно, что структурная гипотеза родилась не из стремления понять книгу Бытия, а из попыток противопоставить нечто своё той точке зрения, которой придерживались как учёные, так и простые люди на протяжении более чем двух тысяч лет. Эта точка зрения состоит в том, что книга Бытия описывает реальные события в реальном времени и пространстве.<sup>3</sup>

### Дни творения (Бытие 1) — реальная история?

Вне всяких сомнений, книга Бытия целенаправленно была написана в качестве исторического повествования. В древнееврейском языке существуют специальные грамматические формы, которые используются для описания событий, происходивших в действительности. Именно такими грамматическими конструкциями изобилуют 1–11 главы книги Бытия. Их же мы видим и в 12-й и последующих главах, в большинстве стихов книг Исхода,

### *Is Genesis poetry / figurative, a theological argument (polemic) and thus not history? Critique of the Framework Hypothesis*

by Dr Don Batten, Dr David Catchpoole, Dr Jonathan D. Sarfati and Dr Carl Wieland  
(extracted and adapted from chapter 2 of the *Creation Answers Book*)

<http://creation.com/is-genesis-poetry-figurative-a-theological-argument-polemic-and-thus-not-history>

Переработанный фрагмент 2-й главы «Книги ответов» (*Creation Answers Book*)

Христианский научно-апологетический центр, 2010. Буклет № 176

95011 Симферополь — 11, “Момент Творения”

[www.scienceandapologetics.com](http://www.scienceandapologetics.com)

При перепечатке ссылка обязательна

Иисуса Навина, Судей и других. Все эти книги никто и никогда не считал поэтическими и никогда не пытался усомниться в их историчности. Следовательно, и начало книги Бытия — это не поэзия и не аллегория.

Мы можем видеть, что в тексте постоянно встречаются конструкции с многократным повторением союза «и», что характерно для исторических хроник (в оригинале это выражается шестой буквой древнееврейского алфавита *vav* — ׀ частицей, указывающей на последовательность событий, следующих друг за другом).

Грамматическая форма древнееврейских глаголов, встречающихся в тексте 1-й главы Бытия, в точности соответствует форме, использованной при описании исторических событий, случившихся в прошлом. В цепочке последовательных событий только первый глагол используется в форме перфекта — совершенного вида (*qatal*), а все последующие глаголы, продолжающие повествование, ставятся в форме имперфекта — прошедшее несовершенное время (*vayyiqtol*).<sup>4</sup> В Главе 1 Бытия первый глагол, *bara* (создавать), стоит в совершенном виде, а все последующие имеют форму несовершенного прошедшего времени.<sup>5</sup> Должным образом сделанные переводы отражают эти формы древнееврейского языка; в других переводах все глаголы имеют одинаковую форму — совершенного вида или прошедшего времени несовершенного вида.

В главах 1–11 книги Бытия есть и другие явные признаки исторического повествования: например, «аккузативные частицы» (предлоги винительного падежа), которые маркируют дополнения. При переводе они обычно выпадают (например, древнееврейское *et* в Бытии 1:1).

Отметим и то, что в этих главах все термины получают чёткое определение, а параллелизмы — характерная особенность древнееврейской поэтики (они встречаются, например, во многих Псалмах) — практически отсутствуют.<sup>6</sup>

Изредка попадающиеся в книге Бытия поэтические строфы (например, Бытие 1:27 и Бытие 2:23), тем не менее, рассказывают о реальных событиях — так же, как и многие из Псалмов (например, Псалом 77). Но если бы книга Бытия действительно была поэтическим произведением, то вся книга выглядела бы как эти редкие поэтические вставки, чего не наблюдается.

***Сыны Ефремовы, вооруженные, стреляющие из луков, обратились назад в день брани: они не сохранили завета Божия и отреклись ходить в законе Его; забыли дела Его и чудеса, которые Он явил им. Он пред глазами отцов их сотворил чудеса в земле Египетской, на поле Цоан: разделил море, и провел их чрез него, и поставил воды стеною; и днем вел их облаком, а во всю ночь светом огня.***  
***Псалом 77:9-14***

*Псалмы — это поэтические тексты, но и в них часто описываются реальные исторические события*

исключают чудеса. Вдобавок к этому ошибочному постулату Клайн почему-то не упоминает о том, что главная тема второй главы книги Бытия — не процесс Сотворения, а жизнь человека в Эдемском саду.

### **Бытие 1: только ли теологическое значение?**

Мы видим, что текст книги Бытия опровергает различные ошибочные идеи о Боге, и доказывает их несостоятельность, указывая на реальные факты прошлого. Например, вытекающее из книги Бытия доказательство против поклонения Солнцу состоит в том, что **на самом деле Бог сотворил свет (день 1), когда Солнца ещё не было (оно было создано в четвёртый день)**. Богословские аргументы здесь непосредственно связаны с историчностью описываемых событий.

Далее: каким образом 1-я глава книги Бытия аргументирует необходимость субботы — священного дня отдохновения? В книге Исхода 20:10-11, наряду с указаниями о том, как нужно проводить субботний день, содержится прямая отсылка на исторические события, описанные в Быт. 1, как на основание и причину празднования. Именно труды Господа, о которых повествует книга Бытия, предопределили завет праздновать этот день. Основанием для этого завета служат **реальные исторические события**: Бог сотворил мир за семь реальных, обычных дней, и это даёт нам основание для того, чтобы строить свои жизни точно так же — отводить шесть дней для работы, а седьмой для отдыха. В противном случае было бы достаточно сложно понять, почему аллегорические «дни» Творения определяют реальные дни нашей рабочей недели.

Труды защитников структурной гипотезы характеризуются отсутствием чёткости мысли. Возьмите, например, высказывание Блочера: «Она [структурная гипотеза] признает обычные дни, но принимает их в контексте одного метафорического целого». Впрочем, прорвавшись через этот словесный туман, можно понять, что речь всё же идёт именно об отрицании реальности дней Творения: отрицании того, что дни, о которых идет речь, это единицы реального времени, реальные исторические события, происходившие в реальном пространстве.

Единственное, что служит основанием для таких взглядов — это изначальный отказ понимать и принимать 1-ю главу книги Бытия как повествование о событиях, происходивших в реальное количество календарных дней. Печально, что эта каша ныне столь рьяно пропагандируется, подрывая веру в историческую достоверность книги Бытия.

Сильнее же всего несостоятельность структурной гипотезы выявляется в том же аргументе, с которым сталкиваются все попытки совместить Библию и воображаемые миллионы лет «исторической науки». Если верить в эту теорию, то необходимо принять, что смерть и страдания существовали еще до грехопадения, до того, как Адам согрешил и впустил смерть и страдания в прекрасный мир, сотворённый Богом, мир, о котором Бог сказал «хорошо весьма» (Быт. 1:31).<sup>18</sup> Но такой взгляд сводит на нет весь смысл Библии, лишая смысла как понятие Рая Потерянного, так и представление о Рае Грядущем, которое является неотделимой частью Благой Вести, провозглашённой Иисусом Христом.

Обратите внимание: Клайн утверждает, что библейский текст совершенно однозначно приводит нас к этому (на самом деле, весьма гипотетическому) утверждению. Но если это так, то почему никто из людей, изучавших Библию, не замечал этого на протяжении тысячелетий?..

Затем Клайн делает следующий шаг и утверждает, что в течение недели Творения действовали только естественные процессы:

*«Бытие 2:5 указывает на то, что способ действия Божественного провидения во время сотворения мира совпадает с естественными процессами, действующими в настоящее время».*<sup>15</sup>

Но это нелепость. Даже если при сотворении действовали естественные процессы, это не означает, что не было и чудес. В Библии, собственно, не описано ни одного чуда, которое не возникало бы внутри естественных процессов. Майкл Хортон (Michael Horton) особо подчеркивает: люди, которые не верят, что Бог действует и в обычном течении событий, опираются при этом исключительно на свои изначально заданные убеждения, а не на библейский текст.<sup>16</sup>

Заявление Клайна о том, что процессы, действовавшие при сотворении мира были теми же, что и действующие сейчас, заставляет вспомнить слова 3-ей главы 2-го послания Петра о «наглых ругателях», которые придут в последние дни, насмешниках, не верящих ни в то, что Бог сотворил мир, как это описывает книга Бытия («из воды и водою»), ни в последующую гибель мира от Потопа. Эти люди будут утверждать, что «от начала творения, все остается так же» (стих 4). К сожалению, именно это и делает Клайн.

Чудеса правильнее воспринимать не как нарушение естественного порядка вещей, а как **дополнение** к нему.<sup>17</sup>

Так, когда Иисус превратил воду в вино (Ин. 2), все остальные естественные процессы продолжали протекать как обычно. Сверхъестественным образом Христос создал в воде гигантское количество разнообразных органических соединений, чтобы она превратилась в вино; но при этом сила тяжести по-прежнему не давала жидкости воспарить из бочек, вкусовые сосочки во рту у гостей работали как всегда — естественные процессы протекали в своем обычном порядке.

Более того, Быт. 2:5 указывает на то, что естественные процессы в это время **не протекали**: *«Господь Бог не посылал дождя на землю»*. Если процесс сотворения мира продолжался миллиарды лет (в соответствии с версией Клайна о «естественных процессах») — как это могли происходить при отсутствии дождей? Если с момента возникновения растений до первого дождя прошло много тысяч лет, как же растения пережили этот период? Разумное объяснение здесь одно: временная последовательность первой главы книги Бытия — реальна; не было никаких тысячелетий, миллиардов лет, речь идёт об обычных днях, сутках.

Таким образом, Клайн совершает ошибку, предполагая, что естественные процессы — это **единственный** способ действия Бога в событиях, описанных в книге Бытия 2:5. Эту свою ошибочную идею он экстраполирует на все семь дней Творения, а затем делает вывод, что естественные процессы

Защитники структурной гипотезы возражают: раз уж вторая глава книги Бытия (по их мнению) организована скорее тематически, чем хронологически, то из этого следует, что и первая глава построена таким же образом. Следовательно, говорят они, дни — это, скорее, «фигуральное понятие», а не реальные сутки. Но по тому же принципу можно заявить: раз Евангелие от Матфея организовано тематически, значит, и Евангелие от Луки не организовано хронологически. Кроме того, вполне логичным (и вполне в традициях литературы древнего Ближнего Востока) представляется сперва привести общий обзор событий (глава 1), а затем описать подробности того, о чём шла речь ранее (глава 2). Во второй главе не приводится нумерованная последовательность дней, как в первой; каким же образом она может определить наше видение и понимание главы 1?

Ученые-гебраисты утверждают, что книга Бытия написана именно как историческая хроника. Например, оксфордский исследователь Библии Джеймс Барр (James Barr) пишет:

*«...насколько мне известно, ни в одном из ведущих университетов мира нет ни одного специалиста по ивриту или Ветхому Завету, который не верил бы, что автор(ы) книги Бытия 1–11 хотели сообщить своим читателям следующее:*

- 1) *сотворение мира происходило в течение шести суток, состоявших, как и в наше время, из 24 часов и следовавших одни за другим;*
- 2) *числа, указанные в генеалогических списках книги Бытия, получены путём простого сложения количества лет от сотворения мира до более поздних периодов библейской истории;*
- 3) *потоп времён Ноя был явлением мирового масштаба и уничтожил всех людей и всех животных кроме бывших в ковчеге».*<sup>7</sup>

При этом Барр, будучи приверженцем нео-ортодоксальных взглядов, **не верит** в истинность летописи книги Бытия — но он понимает, что древнееврейский автор этой книги хотел сказать именно то, что сказал. Возможен критический вопрос: зачем вообще цитировать Барра, если он не верит в историчность книги Бытия? Но потому нам и важно его свидетельство, что он — **«враждебно» настроенный свидетель!** Барру незачем пытаться примирить повествование книги Бытия с чем бы то ни было, он вообще не рассматривает эту книгу как достойный доверия исторический источник — но это не мешает ему ясно определить намерения автора книги. Как это непохоже на тех «евангельских» **богословов**, которые делают вид, что верят в авторитетность книги Бытия, а на самом деле считают её не имеющей ничего общего с историческими летописями! Такую позицию называют иногда «борьба с текстом».

Другой гебраист — д-р Стивен Бойд (Stephen Boyd) — показывает на примере статистического сравнения частоты использования глагольных форм в исторических и поэтических древнееврейских текстах, что первая глава книги Бытия является именно историческим повествованием, а отнюдь не «поэзией». Он пишет: «Единственный вывод, к которому ведут простое понимание текста и здравый смысл: Бог создал всё за шесть обычных суток».

Идею буквального понимания дней творения поддерживают и другие учёные-гебраисты:

- доктор Эндрю Стейнман (*Andrew Steinmann*), адъюнкт-профессор богословия и иврита в колледже Конкордия, штат Иллинойс;<sup>8</sup>
- доктор Роберт Маккейб (*Robert McCabe*), профессор Ветхого Завета в Детройтской евангельской богословской семинарии в Аллен-Парке, штат Мичиган;<sup>9</sup>
- доктор Тинь Вань (*Ting Wang*), преподаватель библейского иврита в Стэнфордском университете.<sup>10</sup>

### **Можно ли говорить о триадах дней творения?**

Одно из главных предполагаемых свидетельств в пользу поэтической структуры интересующего нас текста — это так называемые две параллельные триады дней. Согласно этой точке зрения, Моисей расположил дни творения, следуя стилизованной схеме: события дней с 4 по 6 параллельны событиям первого — третьего дня. Клайн считает, что дни 1–3 описывают сотворение Царств, а дни 4–6 — их Царей (см. таблицу):

	Сотворение Царств		Сотворение Царей
День 1:	Свет отделен от тьмы	День 4:	Солнце, луна и звёзды (светила)
День 2:	Небеса отделены от вод	День 5:	Рыбы и птицы
День 3:	Суша отделена от моря, созданы трава и деревья	День 6:	Звери и человек

Но даже если данная параллель действительно существует, это всё равно не исключает историческую последовательность: возможно, Бог создавал мир в определённом порядке, чтобы преподнести нам некие истины. Впрочем, многие богословы убеждены в надуманности этой схемы, которую её изобретатели взяли из собственной головы, а не из библейского текста. В любом случае, параллели между этими двумя триадами дней весьма зыбки. Теолог-систематик д-р Уэйн Грудем (*Wayne Grudem*) пишет об этом подробно:

*«Во-первых, предполагаемое соответствие между днями Сотворения мира не столь очевидно, как утверждают сторонники этой теории. Солнце, луна и звёзды, созданные на четвёртый день как «светила на тверди небесной» (Быт. 1:14), были помещены не на «небеса», сотворенные в день первый, но на «твердь небесную» — а она была сотворена во второй день. Это совершенно очевидно выражено лексически: «твердь небесная» вообще не упоминается в рассказе о дне 1, а в повествовании о дне 2 о ней говорится пять раз (Быт. 1:6-8), и три раза — в описании дня 4 (Быт. 1:14-19). Конечно, соответствия между днями 4 и 1 существуют: параллель между днём и ночью, светом и тьмой.*

*Но если мы утверждаем, что вторые три дня показывают сотворение всего того, что заполнит формы и пространства, созданные в первые три дня (или, по словам Клайна, того, что будет править царствами), то необходимо учитывать, что у дня 4 точек пересечения с днём 2 не меньше, чем с днём 1 — если не больше.*

*Далее. Параллель между днём 2 и днём 5 также не является точной: в значительной мере подготовка пространства для жизни рыб, сотворённых и получивших благословение «наполнить воды в морях» (Быт. 1:22) в день 5, происходит не во второй день, а в третий, когда Бог собирает воды вместе и называет их «морями» (Быт. 1:10). В стихах 26 и 28 употребляется словосочетание «рыбы морские», что еще раз подчёркивает: среда обитания рыб была создана именно в день третий. Таким образом, рыбы, созданные на пятый день творения, населяют место, приготовленное для них на третий день творения, а вовсе не обитают в «водах», которые простёрлись под небесной твердью в день второй.*

*Дальнейшие поиски параллелей между днями 2 и 5 приводят нас к новым проблемам. В пятый день не было создано ничего и никого, чтобы заселить «воды над небесной твердью», а летающие существа, созданные в этот день (в иврите использованное здесь слово включает и летающих животных, и насекомых), не только летают по «тверди небесной», сотворённой в день второй, но и живут и размножаются на «земле» или «суше», которая была сотворена на третий день. (Быт. 1:22: «Пусть птицы размножатся на земле»).*

*И, наконец, параллель между днём 3 и днём 6 также сомнительна, потому что в шестой день не было создано ничего, что способно было бы заселить моря, собранные воедино в день 3.*

*Принимая во внимание все эти неточности соответствий и параллелей между сферами (пространствами) и творениями, которые их наполняют, предлагаемая нам схема, которая на первый взгляд выглядит так гармонично, оказывается весьма неубедительной при внимательном знакомстве с текстом».<sup>11</sup>*

### **Бытие 2:5: ничего чудесного — только естественные процессы?..**

Ещё один ключевой аргумент, к которому прибегают сторонники структурной гипотезы, основан на тексте книги Бытия 2:5.<sup>12</sup>

Клайн отмечает, что Бог не сотворил растений до тех пор, пока на земле не появились дожди или человек (хотя в такой интерпретации речь, скорее, шла бы о культивируемых, а не обо всех растениях<sup>13</sup>). Он задаёт вопрос: что же остановило Бога, почему Он не сотворил растения раньше, ведь Он мог поддержать их существование чудесным образом? Ответ, по мнению Клайна, состоит в том, что Бог использовал естественные процессы:

*«Бытие 2:5 неоспоримо свидетельствует, что Божественное провидение при сотворении мира действовало через процессы, знакомые любому читателю, потому что процессы эти абсолютно обычны и действуют в природе и в его дни».<sup>14</sup>*